

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Jahreszeiten

Haydn, Joseph

Braunschweig [u.a.], [ca. 1867]

22. Recitativ & Chor

[urn:nbn:de:bsz:31-321998](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-321998)

N^o 22. RECITATIV & CHOR.

LUCAS.

Sowie er naht, schallt in sein Ohr, durch heulen-de Win-de nur erst geschreckt, hel-ler
En approchant il est frap-pe' d'en-tendre, au lieu de vents discords, chants

HANNE.

Stimmen lau-ter Klang. Die warme Stube zeigt ihm dann des Dörfchens Nachbarschaft, ver-
me-lodieux et doux. Il entre, et trouve ras-sem-ble's en bonne in-tel-li-gence tous

eint im trauten Krei-se, den A-bend zu verkürzen, mit leichter Arbeit und Gespräch.
les voisins du lieu pour passer la soiree et l'a-bre-ger en sa-musant.

SIMON.

Am O-fen schwatzen hier von ih-rer Ju-gendzeit die Vä-ter. Zu Korb und
Autour du poe-le i-ci, du bon vieux temps les pe-res ja-sent. A re-pa-

Reuseflicht die Weidengert' und Ne-tze strickt der Söh-ne mun-trer Hau-fe dort.
rer les rêts, ou façonner le souple osier les fils gaillards s'empres-sent là.

Allegro.

Am Ro - cken spinnen die Müt-ter,
 Au fuseau s'oc - cupent les meres,

am lau - fenden Rade die Töchter;
 à l'a - gi - le rouet les fil - les;

und ih - ren Fleiss be -
 et ce lé - ger tra -

- lebt ein un - ge - kün - stelt fro - hes Lied.
 vaill par la chanson est a - ni - mé.

CHOR.
Allegro.

Sopr. & All.

Knur - re, schnur - re, knur - re, schnur - re, Räd - chen, schnur - re,
 Tour - ne, cher rouet mi - gnon, fais re - son - ner ton bourdon,

HANNE.

Dril - le, Rädchen, lang und fein,
Tords, gen - til rou - et, les fils,

dril - le fein ein Fä - de - lein, mir zum Ba - sen - schlei - er.
tords les fins, et bien subtils, pour m'en faire un voi - le.

Dril - le, Rädchen, lang und fein,
Tords, gentil rou - et, les fils,

dril - le fein ein Fä - de - lein, mir zum Ba - sen - schlei - er.
tords les fins, et bien subtils, pour m'en faire un voi - le.

CHOR. *Sopr. & Alt*
Knur - re, schnur - re, knur - re, schnur - re, Räd - chen, schnur - re,
Tour - ne, cher rouet mi - gnon, fais re - son - ner ton bourdon,

HANNE.

We - ber, we - be zart und fein, we - be fein das Schlei - er - lein,
 Tis - se - rand, mets y du soin, car à pâque, et non plus loin.

mir zur Kir - mes - fei - er.
 il me faut ce voi - le.

We - ber, we - be zart und fein, we - be fein das Schlei - er - lein,
 Tis - se - rand, mets y du soin, car à pâque, et non plus loin.

mir zur Kir - mes - fei - er. Knur - re, schnur - re, knur - re,
 il me faut ce voi - le. Tour - ne, cher rouet mi - gnon.

Sopr. & All.

HANNE.

schnur - re, Räd - chen, schnur - re. Au - ssen blank, und in - nen rein,
 fais ré - son - ner ton bourdon. Blanc de hors, de dans be - nin.

muss des Mädchens Bu - sen sein, wohl deckt ihn der Schlei - er.
 fil - le doit a - voir le sein, et cou - vert d'un voi - le.

Au - ssen blank, und in - nen rein,
 Blanc dehors, de - dans be - nin

muss des Mädchens Bu - sen sein, wohl deckt ihn der Schlei - er.
 fil - le doit a - voir le sein, et cou - vert d'un voi - le.

CHOR. *Sopr. & Alt*
 Knur - re, schnur - re, knur - re, schnur - re, Räd - chen, schnur - re.
 Tour - ne, cher re - rouet mi - gnon, fais re - son - ner ton bourdon.

HANNE.
 Au - ssen blank, und in - nen rein, flei - ssig, fromm und sitt - sam sein,
 Air modeste, et douce humeur font ve - nir jeune e - pouseur,

lo - cket wa - ckre Frei - er.
puis a - dieu le voi - le.

Sopran.
Au - ssen blank, und in - nen rein, flei - ssig, fromm und sitt - sam sein,
Alt.
Air modeste, et douce humeur font ve - nir jeune é - pouseur,
Tenor.
Au - ssen blank, und in - nen rein, flei - ssig, fromm und sitt - sam sein,
Bass.
Air modeste, et douce humeur font ve - nir jeune é - pouseur,

CHOR.

lo - cket wackre Frei - er. Au - ssen blank, und
puis adieu le voi - le. *Air* modeste, et
lo - cket wackre Frei - er. Au - ssen blank, und
puis adieu le voi - le. *Air* modeste, et

in - nen rein, flei - ssig, fromm und sittsam sein, lo - cket wa - ckre Frei - er,

douce humeur font ve - nir jeune é - pouseur, puis adieu le voi - le,

in - nen rein, flei - ssig, fromm und sittsam sein, lo - cket wa - ckre Frei - er,

douce humeur font ve - nir jeune é - pouseur, puis adieu le voi - le,

lo - cket wa - ckre Frei - er.

puis a - dieu le voi - le.

lo - cket wa - ckre Frei - er.

puis a - dieu le voi - le.

fz

p *pp*